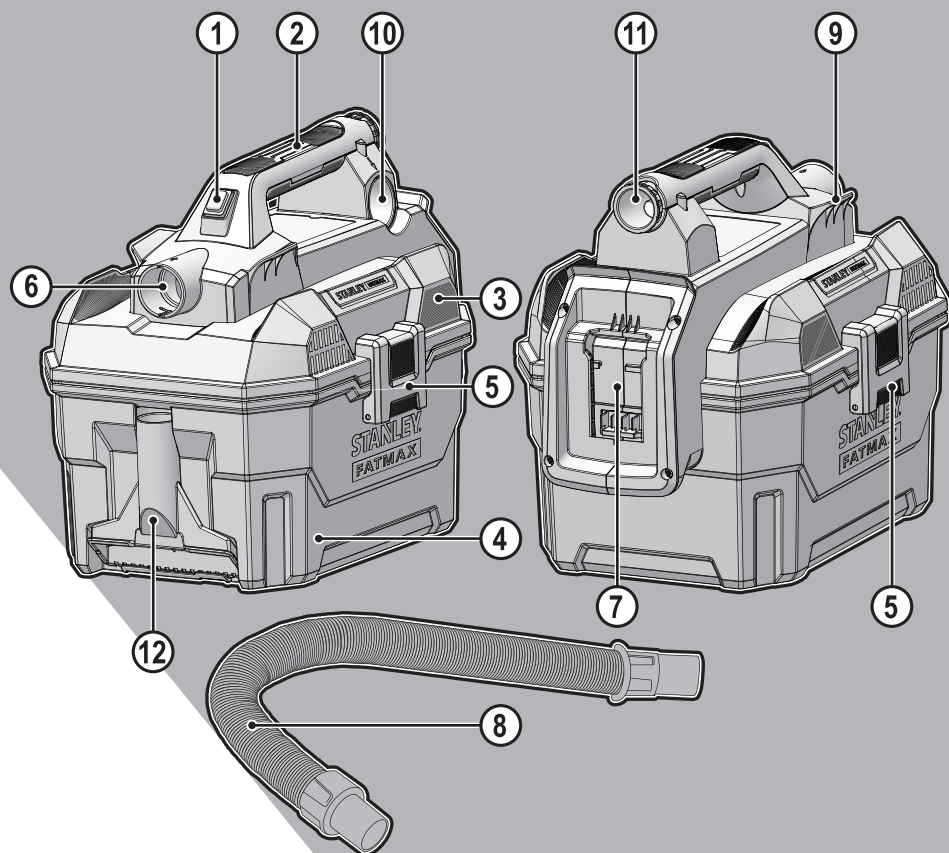


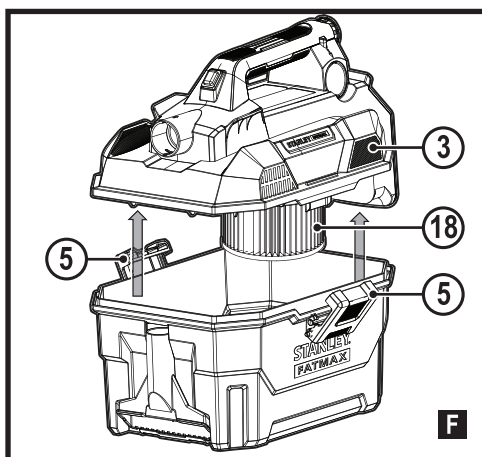
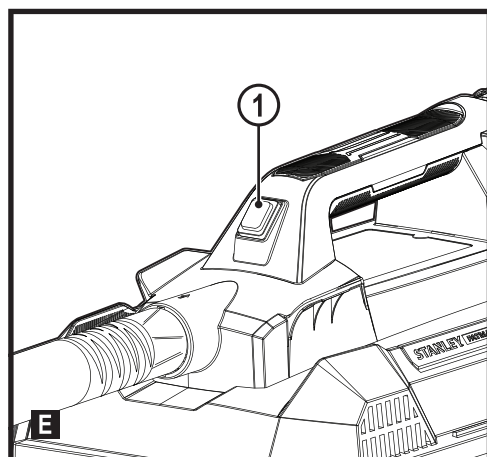
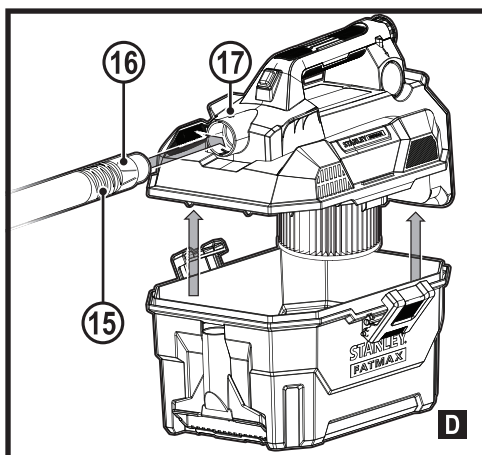
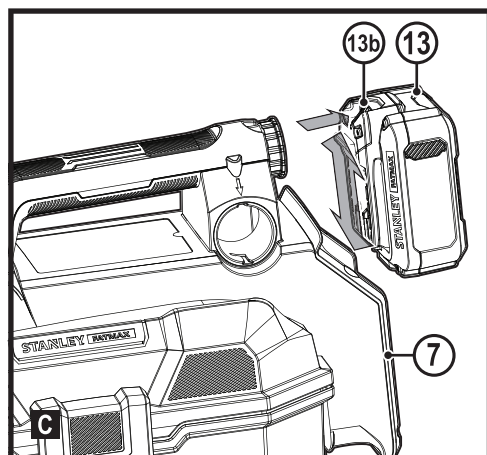
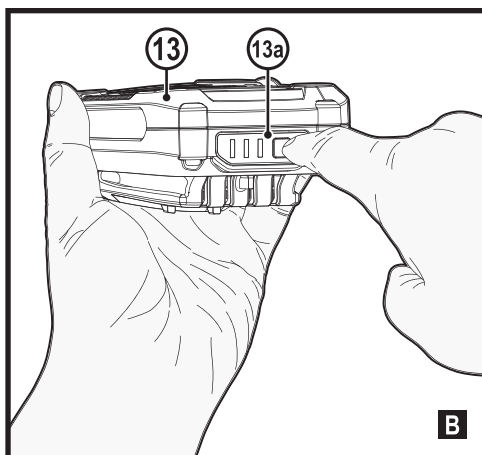
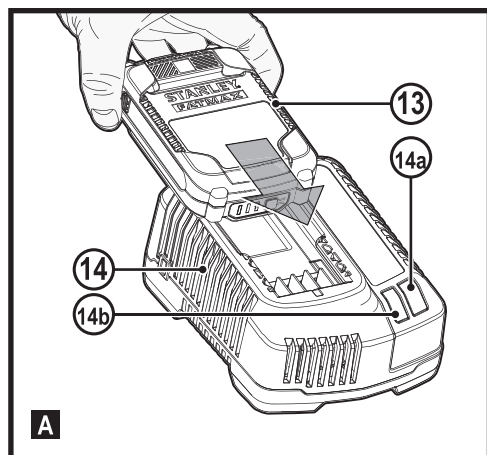
STANLEY[®] **V20** **FATMAX[®]** LITHIUM ION

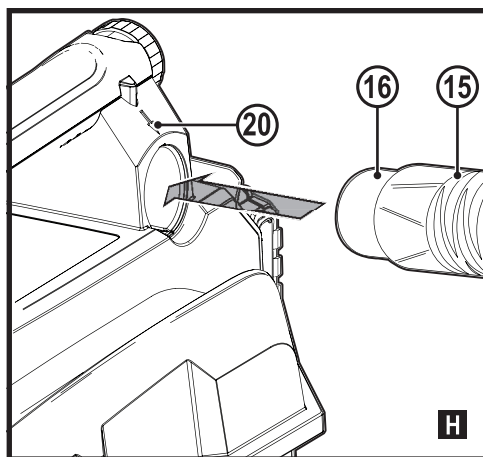
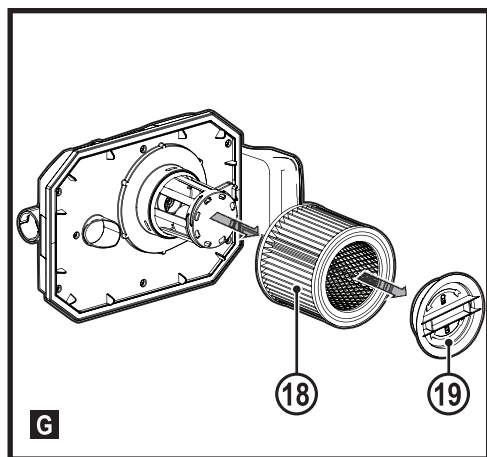


533228 - 55 H

www.stanley.eu

SFMCV002





Rendeltetésszerű használat

Az Ön Stanley Fat Max SFMCV002 nedves és száraz porszívóját nedves és száraz porszívózáshoz terveztük. Ezek a készülékek mind professzionális, mind magán, nem professzionális felhasználóknak készültek.



Használat előtt alaposan tanulmányozza át ezt a kézikönyvet.

Biztonságtechnikai útmutatások



Figyelmeztetés! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatást.

Az alábbi figyelmeztetések és útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

- ◆ A készülék rendeltetésszerű használatát ebben ismertetjük. Itt nem ajánlott tartozék vagy kiegészítő használata, illetve itt fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés veszélyével jár.
- ◆ Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra.
- ◆ Az akkumulátorokat töltés előtt ki kell venni a készülékből.
- ◆ Különböző típusú, valamint régi és új akkumulátorokat ne használjon együtt.
- ◆ A helyes polaritás szerint tegye be az akkumulátorokat.
- ◆ Az elhasznált akkumulátorokat ki kell venni a készülékből, majd biztonságosan ártalmatlanítani kell őket.

- ◆ Ha hosszú ideig nem használja a készüléket, vegye ki belőle az akkumulátort.
- ◆ Az érintkezőket rövidzárlat ellen védeni kell.

A készülék használata

- ◆ Ne használja folyadék, illetve gyúlékony anyag felszedésére.
- ◆ Ne merítse vízbe.
- ◆ A töltőt soha ne a vezetékénél fogva húzza ki a konnektorból. A töltő vezetékét hőtől, olajtól és éles szélektől óvja.

Mások biztonsága

- ◆ Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelő vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha megtanították őket a készülék biztonságos használatára, és megértették a vele járó veszélyeket.
- ◆ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ◆ Tisztítását és felhasználói karbantartását gyerekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- ◆ A készülék csak extra alacsony, a rajta feltüntetett feszültséggel táplálható biztonságosan.

Az érintkezőket rövidzárlat ellen védeni kell.

Átvizsgálás és javítások

Használat előtt ellenőrizze, hogy nem sérült vagy hibás-e a készülék valamely alkatrésze.

Győződjön meg arról, hogy az alkatrészek nincsenek eltörve, a kapcsolók nem sérültek, és nem áll fenn olyan körülmény, amely befolyásolhatja a készülék működését.

- ◆ Ne használja a készüléket, ha bármelyik alkatrésze sérült vagy meghibásodott.
- ◆ A sérült vagy hibás alkatrészt megbízott szervizzel javíttassa meg vagy cseréltesse ki.
- ◆ Rendszeresen ellenőrizze, nem sérült-e a töltő vezetéke. Cserélje ki a töltőt, ha a vezetéke sérült vagy hibás.
- ◆ Soha ne próbáljon olyan alkatrészt eltávolítani vagy kicserélni, amelyet a kézikönyv nem említ.

További biztonságtechnikai útmutatások

Használat után

- ◆ Tisztítás előtt húzza ki a töltő dugaszát.
- ◆ Amikor nem használja a készüléket, száraz helyen tárolja.
- ◆ Ügyeljen arra, hogy gyerekek ne férhessenek hozzá a tárolt készülékhez.

Maradványkockázatok

A szerszám használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat. Ezek a szerszám nem rendeltetésszerű vagy hosszú ideig tartó használatából stb. adódhatnak.

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- ◆ forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések;
- ◆ alkatrészek, vágó-pengék vagy egyéb tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések;
- ◆ a szerszám hosszú idejű használatából származó sérülések - ha hosszú ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket;
- ◆ halláskárosodás;
- ◆ a használat közben keletkező por belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel tölgy, bükk és rétegelt lemez anyagok esetén.

Akkumulátorok (nem alaptartozék)

- ◆ Soha, semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkumulátort.
- ◆ Vízről óvja.
- ◆ Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet 40 °C fölé emelkedhet.
- ◆ Csak 10 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsse.

- ◆ Csak a szerszámhoz mellékelt töltővel töltsse.
- ◆ Ha hosszú ideig nem használja a készüléket, vegye ki belőle az akkumulátort.
- ◆ Elhasznált akkumulátorok ártalmatlanításánál tartsa be a „Környezetvédelem” című fejezet útmutatásait.



Ne kísérletezzen sérült akkumulátor töltésével.

Töltők (nem alaptartozék)

- ◆ A Stanley Fat Max töltővel csak a készülékhez mellékelt akkumulátort töltsse. Más akkumulátorok szétrobbanhatnak, személyi sérülést és anyagi kárt okozva.
- ◆ Soha ne kísérletezzen nem tölthető telepek töltésével.
- ◆ A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.
- ◆ Vízről óvja a töltőt.
- ◆ Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval vagy egyik megbízott STANLEY FATMAX szervizzel.
- ◆ Ne bontsa szét.
- ◆ Ne próbálgassa mérőműszerrel.



A töltő csak beltéri használatra alkalmas.

Elektromos biztonság



A töltő kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a töltő adattábláján megadott feszültségnek. Soha ne próbálja a töltőt hagyományos hálózati dugasszal helyettesíteni.

- ◆ A sérült hálózati kábelt a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval vagy egyik STANLEY FAT MAX szervizzel.

Figyelmeztetés! Soha ne próbálja a töltőt hagyományos hálózati dugasszal helyettesíteni.

A készüléken elhelyezett címkék

A készüléken a dátumkóddal együtt a következő szimbólumok láthatók:



Figyelmeztetés! A sérülés kockázatának csökkentése végett olvassa el a kezelési útmutatót.

Részegységek

Ez a készülék a következő részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza:

1. Üzemi kapcsoló
2. Főfogantyú
3. Motorblokk
4. Tartály
5. Tartály kilincse
6. Bemeneti csomak
7. Akkumulátor bemenet
8. Vákuum tömlő
9. Tömítőszorító
10. Oldalsó kimeneti csomak
11. Réstisztító szívófej
12. Széles szívófej

Összeszerelés

Az akkumulátor (nem alaptartozék) töltése (A ábra)

Az akkumulátort az első használat előtt és minden olyan esetben tölteni kell, amikor nem ad elég teljesítményt olyan

munkánál, amelyet korábban könnyedén el lehetett végezni a szerszámmal.

Töltés közben az akkumulátor melegezhet, ami normális jelenség, nem jelent hibát.

Figyelmeztetés! Ne töltsd az akkumulátort 10 °C alatti vagy 40 °C feletti környezeti hőmérsékletnél. Töltéshez javasolt hőmérséklet: kb. 24 °C.

Tartsa szem előtt: A töltő nem tölti az akkumulátort, ha annak hőmérséklete kb. 10 °C alatt, ill. 40 °C felett van. Ilyenkor hagyja az akkumulátort a töltőben, és az automatikusan tölteni kezd, amint az akkumulátor a megfelelő hőmérsékletre felmelegszik vagy lehül.

Tartsa szem előtt: A lítium-ion akkucsomagokat maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen töltsd fel.

- ♦ A töltőt (14) dugaszolja egy megfelelő konnektorra, mielőtt behelyezi az akkucsomagot (13).
- ♦ A zöld töltésszignál fény (14a) villogása jelzi, hogy a töltési folyamat megkezdődött.
- ♦ A töltés befejezését a lámpa (14a) folyamatos zöld fénye jelzi. Az akkucsomag (13) teljesen fel van töltve, használhatja, kiveheti a töltőből (14), vagy benne is hagyhatja.
- ♦ A lemerült akkumulátorokat 1 héten belül töltsd fel. A lemerült állapotban tárolt akku élettartama jelentősen megrövidül.

A töltésszignál LED jelzései

	Töltés: Villogó zöld fény	
	Teljesen feltöltve: Folyamatos zöld fény	
	Meleg/hideg késleltetés: Villogó zöld fény Folyamatos piros fény	

Tartsa szem előtt: Hibás akkucsomagot a kompatibilis töltő(k) nem tölt(enek). A töltő nem világít, ha rossz az akkucsomag.

Tartsa szem előtt: Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti. Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgáltsa be a töltőt és az akkumulátort.

Az akkumulátor töltőben hagyása

Az akkucsomag korlátlan ideig maradhat a töltőben, miközben a LED határozatlan ideig világít. A töltő frissen és teljesen feltöltött állapotban tartja az akkucsomagot.

Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, a zöld LED (14a) villog, a piros LED (14b) folyamatosan világít, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el.

A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkumulátornak.

Akku töltöttségének kijelzője (B ábra)

Az akkumulátorban van egy töltöttségi szintjelző, a gombjának (13a) lenyomásával könnyen megállapítható az akkumulátor fennmaradó üzemideje, amint a B ábra szemlélteti.



Az akkucsomag (nem alaptartozék) behelyezése és eltávolítása

Az akkucsomag (nem alaptartozék) behelyezése (C ábra)

- ♦ Illesse az akkucsomagot határozott mozdulattal a készülékbe, amíg kattánást nem hall, ahogyan a C ábra mutatja. Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag teljes mértékben és stabilan illeszkedjen és rögzítődjön a helyén.

Az akkucsomag (nem alaptartozék) eltávolítása (C ábra)

- ♦ Nyomja meg az akkumulátor kioldógombját (13b), ahogyan a C ábrán látja, majd húzza ki az akkucsomagot a szerszámból.

A vákuum tömlő csatlakoztatása (D ábra)

- ♦ A készülék használata előtt csatlakoztatni kell hozzá a vákuum tömlőt (8).
- ♦ Lapos és szilárd felületre helyezze a készüléket.
- ♦ Nyissa a tartály kilincseit (5), és vegye le a motorblokkot a tartályról. Vegye le a tömlőt (8) a tartályról.
- ♦ Igazítsa a tömlő végét (15) a készülék elején lévő bemeneti csomakhoz (17), ügyeljen arra, hogy a tömlő rögzítője (16) egy vonalban legyen a bemeneti csomakon található nyílal (17).
- ♦ Illesse a tömlő végét a bemeneti csomakba, majd csavarja el az óramutató járásának irányában, hogy rögzítődjön a helyén.
- ♦ Tegye vissza a motorblokkot a tartályra, és zárja a kilincseket.

Tartsa szem előtt: A motorblokk csak akkor helyezhető a tartályra, ha a motorblokk elején lévő bemeneti csomak

és a széles szívófejeknek a tartályon található tárolóhelye egymáshoz van igazítva, amint a D ábra mutatja.

Helyes kéztartás

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében:

MINDIG biztos kézzel tartsa a készüléket, nehogy az megugorjon.

- ♦ A helyes kéztartás az, ha egyik keze a főfogantyún (2) van.

Használat

Be- és kikapcsolás (E ábra)

- ♦ Csatlakoztassa a tömlőhöz (8) a megfelelő tartozékot.
- ♦ Tegye be az akkucsomagot (nem alaptartozék).
- ♦ A porszívót az I/O (be/ki) gombbal (1) kapcsolhatja be.

Száraz porszívózás

A tartály kiürítése (F ÁBRA)

Amikor a tartály tele van, megváltozik a motor hangja, és gyengül a szívóerő.

- ♦ Kapcsolja ki a porszívót. Vegye ki az akkucsomagot.
- ♦ Nyissa a tartály kilincseit (5), és vegye le a motorblokkot a tartályról.
- ♦ Üritse ki a tartályt egy alkalmas hulladékgyűjtőbe.
- ♦ Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt (18). Nézze át a kézikönyvünkben a szűrőre vonatkozó részt.
- ♦ Ellenőrizze, a készülék nem sérült-e meg idegen tárgytól. A készülék sérült vagy hiányzó alkatrészeinek pótlása ügyében lépjen kapcsolatba a legközelebbi megbízott Stanley Fat Max szervizzel.
- ♦ Tegye vissza a motorblokkot (3) a tartályra (4), és zárja a kilincseket.

Nedves porszívózás

Figyelmeztetés! Használat közben ne döntse a készüléket. Ha folyadék van a készülék tartályában, a kimeneti cszonkon át kiömölhet.

Figyelmeztetés! Az akkucsomag behelyezése előtt szárítsa meg és tisztítsa meg az akkumulátor bemenetet és az érintkezőket.

Folyadék felszívása előtt ki kell venni a szűrőt. Nézze át a kézikönyvünkben a szűrőre vonatkozó részt.

A tartály kiürítése

Amikor a tartály tele van, megváltozik a motor hangja, és gyengül a szívóerő.

- ♦ Kapcsolja ki a porszívót. Vegye ki az akkucsomagot.
- ♦ Nyissa a tartály kilincseit (5), és vegye le a motorblokkot a tartályról.
- ♦ Üritse ki a tartályt.

- ♦ Ellenőrizze, a készülék nem sérült-e meg idegen tárgytól. A készülék sérült vagy hiányzó alkatrészeinek pótlása ügyében lépjen kapcsolatba a legközelebbi megbízott Stanley Fat Max szervizzel.
- ♦ Tiszta törlőronggyal szárítsa meg a motorblokkot és a tartályt.
- ♦ Tegye vissza a motorblokkot (3) a tartályra (4), és zárja a kilincseket.

Szűrő

A szűrő gondozása

Ennek a porszívónak a nedves/száraz szűrője (18) hosszú életű alkatrész. A por visszaáramlásának hatásos minimalizálása érdekében a szűrőt helyesen KELL beszerelni, és jó állapotúnak KELL lennie.

Tartsa szem előtt: A tiszta szűrő minden porszívó működésének és hatékonyságának legfontosabb tényezője. Ha a szűrő eltömődik, sérül, vagy nem megfelelően működik, csak ajánlott szűrőre cserélje ki.

A szűrő tisztítása vagy cseréje (G ábra)

- ♦ Kapcsolja ki a porszívót. Vegye ki az akkucsomagot.
- ♦ Nyissa a tartály kilincseit (5), és vegye le a motorblokkot a tartályról, amint a D ábra mutatja.
- ♦ Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva oldja a szűrő rögzítőjét (19).
- ♦ Húzza ki a szűrőt (18), és vegye ki a motorblokkból.
- ♦ A szűrőt hulladékgyűjtőhöz ütogetve rázza ki belőle a port, majd folyóvíz alatt öblítse le a szűrőt.
- ♦ Vízrel mosni nem mindig szükséges, a szűrő állapotától függ. Kefével ne tisztítsa.
- ♦ Tegye vissza a szűrőt, és a rögzítőjével rögzítse a motorblokkra. A szűrő rögzítőjét az óramutató járásának irányában forgassa el, hogy a szűrő a helyén rögzítődjön.
- ♦ Tegye vissza a motorblokkot a tartályra, és zárja a kilincseket.

Tartsa szem előtt: Szűrő vásárlása ügyében forduljon a helyi forgalmazóhoz, vagy látogasson el a www.stanley.eu/3 honlapunkra.

Fűvő

A fűvő funkcióval eltávolíthat törmelékelt kisebb helyekről, felszáríthat nedves padlót, elfújhat fűmaradékokat vagy faleveleket külső járdáról, udvarról stb.

A készülék használata lombfűvőként (H ábra)

- ♦ Üritse ki a tartályt a kézikönyv porszívózásra vonatkozó részében megadott útmutatások szerint.
- ♦ A vákuum tömlőt (8) az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva vegye ki a bemeneti cszonkból.
- ♦ Igazítsa a tömlő végét (16) az oldalsó kimeneti cszonhoz (10), ügyelve arra, hogy a tömlő rögzítője (15) egy

vonalban legyen az oldalsó kimeneti csomagtól nyíllal (20).

- ♦ Illessze a tömlő végét az oldalsó kimeneti csomagtól, majd csavarja el az óramutató járásának irányában, hogy rögzítődjön a helyén.

Tömlő és tartozék tárolása

Amikor nem használja a porszívót, vegye ki belőle az akkucsomagot.

A vákuum tömlő a készülék köré tekerhető az akkutartó alatt, és a tömlőkapoccsal (9) rögzíthető, amelyet szintén a készülék hátulján talál. A két tartozék (részvívó fej és széles szívófej) is tárolható a készüléken.

Hibaelhárítás

Hiba	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék nem indul be.	Az akkucsomag helytelenül van behelyezve.	Ellenőrizze az akkucsomag behelyezését.
	Az akkucsomag nincs feltöltve.	Ellenőrizze, milyen követelmények vonatkoznak az akkucsomag töltésére.
	Belső alkatrészek túlságosan felmelegedtek.	Hagyja lehűlni a készüléket. Megbízott Stanley Fat Max szervizzel cseréltesse ki a motort.
	Elkoptak a kefék.	Megbízott Stanley Fat Max szervizzel cseréltesse ki a keféket.
Az akkucsomag nem töltődik.	Az akkucsomag nincs a töltőbe helyezve.	Illessze az akkucsomagot a töltőbe, amíg a LED világítani nem kezd.
	A töltő nincs áramforrásra dugaszolva.	Dugaszolja a töltőt egy működő konnektorra. Bővebb tájékoztatást a „Fontos tudnivalók a töltéshez” című részben talál.
	A környező levegő túl meleg vagy túl hideg.	Vigye a töltőt és az akkucsomagot olyan környezetbe, ahol a levegő hőmérséklete 10 °C felett vagy 40 °C alatt van.
A szerszám hirtelen leáll.	Az akkucsomag hőmérséklete elérte a felső határértéket.	Hagyja lehűlni az akkucsomagot.
	Lemerült az akku. (Az akkucsomagot maximális élettartama érdekében úgy terveztük, hogy hirtelen lezárjon, amint lemerült a töltése.)	Helyezze a töltőre, és hagyja töltődni.

Hiba	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Csökken a készülék szívóereje.	Megtelt a tartály. Piszkos vagy eltömődött szűrő.	Üritse ki a tartályt. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt.

Karbantartás

Az Ön akkumulátoros Stanley Fat Max készülékét minimális karbantartás mellett hosszú távú használatra terveztük.

Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

Figyelmeztetés! Akkumulátoros készülékek karbantartása előtt:

- ♦ Merítse le teljesen az akkumulátort, ha az a készülékkel egybe van építve, majd ezután csatlakoztassa ki a készüléket.
- ♦ Tisztítás előtt húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból. Az Ön töltőkészüléke a rendszeres tisztításon kívül más karbantartást nem igényel.
- ♦ Puha kefével vagy száraz ronggyal rendszeresen tisztítsa a készülék/töltő szellőzőnyílásait.
- ♦ Nedves törölrönggyel rendszeresen tisztítsa le a motorburkolatot. Ne használjon súrolószert vagy oldószer alapú tisztítószert.

A szűrők cseréje

A szűrőket 6-9 havonta, illetve amikor már elkoptak vagy megsérültek, cserélni kell. Csereszűrőket Stanley Fat Max forgalmazójától szerezhet be. Kérjük, látogasson el honlapunkra: www.stanley.eu/3.

- ♦ Vegye ki a régi szűrőket a fenti módon.
- ♦ Tegye be az új szűrőket a fenti módon.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezzel a szimbólummal jelölt termékeket és akkumulátorokat tilos a normál háztartási hulladékba dobni.

A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, amelyek csökkentik a nyersanyagigényt.

Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok újrahasznosításáról. További tájékoztatást itt talál:

www.2helpU.com.

Műszaki adatok

	SFMCV002
Feszültség	18 V
Súly	3,32 kg

Töltő (nem alaptartozék)		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Felvett feszültség	V_{AC}	230	230	230
Leadott feszültség	V_{DC}	18	18	18
Áramerősség	A	1,25	2	4

Akkumulátor (nem alaptartozék)		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Feszültség	V_{DC}	18	18	18	18
Kapacitás	A_h	1,5	2,0	4,0	6,0
Típus		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion

Garancia határozat

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a helyi Stanley képviselőtől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. Emellett a hivatalos Stanley szervizek listája, illetve eladás utáni szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes ismertetése a következő honlapon érhető el: www.stanley.eu/3

Kérjük a vásárlástól számított 30 napon belül regisztrálja Stanley Fat Max készülékét a www.stanley.eu/3 oldalon, annak érdekében, hogy jogosult legyen további két év kiterjesztett garanciára. Az extra 2 év garanciára, mely gyártási vagy anyaghibára vonatkozik, az oldalon kinyomtatott igazoló dokumentum átadásával jogosult a Stanley márkaszervizben.

GARANCIA HATÁROZAT

A STANLEY Europe elhivatott a termékei iránt, ezért a termék felhasználóinak kiemelkedő garanciális feltételeket kínál. Ez a garanciahatározat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

EGY ÉV TELJES GARANCIA (VÁLLALKOZÁSOKNAK).

Ha egy STANLEY termék anyaghiba vagy a kivitelezés módja miatt meghibásodik, az eladás dátumától számított 12 hónapig a STANLEY Europe garanciát vállal a hibás alkatrészek vagy – saját belátása szerint – az egész termék díjmentes cseréjére, feltéve hogy:

- A terméket a megadott útmutatásoknak megfelelően és rendeltetésszerűen használták, nem erőltették, nem terhelték túl, és az nem szenvedett mechanikai sérülést.
- A terméken csak a természetes kopás és elhasználódás jelei észlelhetők.
- A termék javítására illetéktelen személy nem tett kísérletet.
- A vásárlás ténye bizonyított.
- A STANLEY terméket minden eredeti alkatrészével együtt juttatják vissza.

Ez a garancia határozat fogyóeszközökre nem terjed ki, és nem mentesíti a felhasználót karbantartási vagy kalibrálási kötelezettsége alól.

Ha garanciális igénye van, lépjen kapcsolatba forgalmazójával, vagy keresse ki a STANLEY forgalmazók listáját, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink részletes ismertetését megtalálja a www.STANLEY.eu internet oldalon, katalógusból az Önhöz legközelebbi megbízott STANLEY képviselőt a csomagoláson vagy a kézikönyvben feltüntetett elérhetőségen.

*A STANLEY Fatmax elektromos kéziszerszámok többségére 3 év garancia vonatkozik, ha a terméket a vásárlástól számított 4 héten belül online regisztrálják. Kérjük, kattintson ide a termék regisztrálásához.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőségű képviselő STANLEY FATMAX készülék megvásárlásához! Fogysztók részére értékesített termékeinkre:

10.000,- Ft – 100.000,- bruttó értékhatár között 1 év,
100.001,- Ft - 250.000,- Ft bruttó értékhatár között 2 év
250.000,- Ft bruttó értékhatár felett 3 év
időtartamú jótállást vállalunk.

Az áru hibás teljesítése esetén a fogysztót a jogszabály szerinti köllékszavatossági jogok gyakorlása térítésmentesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti.

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, köllék- és termékszavatosság alapján végzett igényérvényesítést a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a köllék- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt, aszerint, hogy a szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre álló, és kapcsolódó reklámokban foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetősége az áru részét képező, vagy azzal összekapcsol digitalis tartalomra és digitalis szolgáltatásra is kiterjed.
- a) A fogysztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg. Nem tehető az érvényesítés feltételére a termék felboncolt csomagolásának a fogysztó általi visszaszolgáltatása.
- b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződéskötést, illetve a termék fogysztó részére történő átadásának vagy vállalkozás általi üzembe helyezésének időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljár személynek alá kell írnia és a kereskedő azonosítására alkalmas tartalom (minimum cégnev, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni, továbbá elektronikus dokumentumon történő átadás esetén tartalmaznia kell az elektronikus aláírást. Kérjük, kísérje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szerviznek a jótállási igény érvényesítéséhez jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalannal került kiállításra, jótállási igényével kérjük fordulni a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). Az előírt tartalmú jótállási jegyet a vállalkozás elektronikus úton is átadhatja a fogysztó részére, ha annak tartalma megfelel a fenti követelményeknek, és amelyre legkésőbb a termék átadása vagy üzembe helyezés napján köteles. Amennyiben nem közvetlen megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem letöltést biztosító elérési cím formájában, úgy a letölthetőség a jótállási idő végéig nem szünetelhet meg.
- c) A jótállási jegy szabálytalan kiállításra vagy a fogysztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenlélk megjelölését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
- d) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogysztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
 - a) a fogysztó a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerelés, kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogysztó érdekkörében keletkezett ok miatt következhet be;
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetészerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következhet be (így különösen: fűrészléc, fűrészlap, gyalukés, meghajtósíj, csapágycs, szénkefe, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak

amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszerviz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.

- 3) **A termék meghibásodása esetén a fogysztót az alábbi jogok illetik meg:**
 - a) a fogysztó elsősorban a javítás vagy csere iránti igényét a választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, illetve javítás iránti igényét követően a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is érvényesítheti. Termékszavatosság keretében a fogysztó a jótállási jegyen feltüntetett gyártótól vagy forgalmazótól is követelheti a hiba kijavítását vagy a termék kicserélését, melyre a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig van lehetősége.
 - b) Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrovidebb időn belül szíveskedjen azt a vállalkozásnál vagy a szervizben bejelenteni. A fogysztónak az áru a javítás vagy kicserélés teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítani a kicserélt áru visszatételét.

Bizunk termékeink minőségében, ezért kiterjesztett gyártói garanciát kínálunk, mely kedvező formában kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A gyártói garancia igénybevételehez szükséges regisztrációs feltételekről és egyéb részletekről tájékozódjon a <http://stanleytools.hu/warranty> elérhetőségen.

Gyártó:
Stanley Fatmax Europe:
Egide Walchaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, Belgium

Forgalmazó:
Stanley Black & Decker Hungary Kft
1016. Budapest,
Mázáros u. 58/B
Tel.: +36-1-328-55-00

Központi Márkaszerviz
FIXIT Hungary Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
E-mail: stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Kft.
Körösi út 8. 2363 Felsőöpakony
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +3630339429

- c) Ha a fogysztási cikk a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogysztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatból akadályozza. A hiba fennállásának, vagy a rendeltetészerű használatból akadályozó mérték megállapításához a kereskedő/gyártó a szakszerviz közreműködését kérheti / vagy szakvéleményt szerezhet be.
 - d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül, igazolható módon értesítenie kell a fogysztót az álláspontjáról.
 - e) A vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak törekednie kell arra, hogy a javítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse. Ha a javítás vagy kicserélés időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogysztót tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogysztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogysztó általi átvételre alkalmas más módon történik.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítását nyer, hogy a termék nem javítható, úgy a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül ki kell cserélni. Ha a cserére nincs lehetőség, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogysztó részére visszatéríteni.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék 3 alkalommal történő javítását követően ismét meghibásodik - a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogysztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a terméket a vállalkozás költségére kijavítani vagy mással kicseréltetni - úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogysztó részére visszatéríteni.
 - Ha a termék kijavítására a vállalkozás részére való közzététel számított 30 napig nem kerül sor, a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a termék a határidő eredménytelen elteltét követő 8 napon belül kicserélni. Ha a cserére nincs lehetőség, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogysztó részére visszatéríteni.
 - f) A fogysztó az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a javítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a jogcsuolnak a javításához vagy kicseréléséhez fűződő érdeke megszűnt. Az ellenszolgáltatás leszállítása akkor arányos, ha annak összege megegyezik a fogysztónak szerződésszerű teljesítésétől való eltérést, valamint a fogysztó által ténylegesen megkapott ár értékének különbözetével.
 - g) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződésszerűvé tételét, ha a javítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy ha az aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamennyi körülményt, ideértve a szolgáltatás
 - h) A fogysztó akkor is jogosult - a szerződés megszűnéséig súlyhöz adva - az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelni, vagy az adásvételi szerződést megszüntetni, ha
 - a vállalkozás nem végezte el a javítást vagy kicserélést, vagy elvégezte azt, de részben vagy egészben nem teljesítette, vagy megtagadta az áru szerződésszerűvé tételét;
 - ismételt teljesítési hiba merült fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződésszerűvé tételét;
 - a teljesítés hibája olyan súlyú, hogy azonnali árszállítást vagy az adásvételi szerződés azonnali megszüntetését teszi indokoltá; vagy
 - a vállalkozás nem vállalta az áru szerződésszerűvé tételét, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a vállalkozás észszerű határidőn belül vagy a fogysztónak okozott jelentős érdekkérelmen nélkül nem fogja az áru szerződésszerűvé tenni.
 - i) A fogysztó adásvételi szerződés megszüntetésére vonatkozó köllékszavatossági joga a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolható.
 - j) Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. Ha a fogysztó hibás teljesítésre hivatkozva kívánja megszüntetni az adásvételi szerződést, a vállalkozást terhelni annak bizonyítása, hogy a hiba jelentéktelen.
 - k) Nem számít bele a jótállási időbe a javítási időnek az a része, amely alatt a fogysztó a terméket nem tudta rendeltetészerűen használni.
 - l) A terméknek a kicseréléssel vagy javítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
- 4) A jótállás keretében tartozó javítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak a jótállási jegyen fel kell tüntetni:
 - a javítás iránti igény bejelentésének és a javításra történő átvétel időpontját,
 - a hiba okát és a javítás módját;
 - a termék fogysztó részére történő visszaadásának időpontját,
 - a kicserélés tényét és időpontját.

Fogysztói jogvita esetén a fogysztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!



Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Típusa:.....

Gyártási száma:.....

Szerződés-kötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:.....

A fogyasztási cikk bruttó vételára:.....-Ft

.....P.H.

aláírás

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:**1. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:.....

Szervizbe érkezés időpontja:.....

Munkalap száma:.....

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás:.....

.....

Szervizből kiadás időpontja:.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:.....

Szervizbe érkezés időpontja:.....

Munkalap száma:.....

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás:.....

.....

Szervizből kiadás időpontja:.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

3. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:.....

Szervizbe érkezés időpontja:.....

Munkalap száma:.....

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás:.....

.....

Szervizből kiadás időpontja:.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)

.....

aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:.....

.....P.H.

Aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:.....

.....
fogyasztó aláírása**4. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:.....

Szervizbe érkezés időpontja:.....

Munkalap száma:.....

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás:.....

.....

Szervizből kiadás időpontja:.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás



Stanley Black & Decker Hungary Kft

		Tel.
Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	+36-1-328-55-00

Központi Márkaszerviz

Elérhetőség		Tel/fax	
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 3526 Miskolc	+36 46 500 385	stanley@hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/
Stan Tools And Nails Ltd.	Körösi út 8. 2363 Felsőpakony	+36 30 339 8429	e-mail: info@stanleytools.hu



ZÁRUČNÍ LIST



KARTA GWARANCYJNA



JÓTÁLLÁSI JEGY



ZÁRUČNÝ LIST



měsíců



hónap

12



miesiące



mesiacov

Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
Zsolcai kapu 9-11
3526 Miskolc
+36 46 500 385
e-mail:
stanley@hu.fixit-service.com
<https://rma.fixit-service.com/>

Stan Tools And Nails Ltd.
Kőrösi út 8. 2363
Felsőpakony
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +36303398429

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
servis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ)

Dokumentace záruční opravy

(PL)

Przebieg napraw gwarancyjnych

(H)

A garanciális javítás dokumentálása

(SK)

Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis